

## 1. Въвеждащи разпоредби

Тези Общи Договорни Условия ("ОДУ") регламентират и са неразделна (неотделима) част от каквато и да е търговско отношение между доставчика Schachermayer Romania SRL (Шахермайер Румъния СРЛ /ООД/) и купувачът на продукти продавани от доставчика, който, по-долу, е наречен с общото наименование „клиент".

## 2. Област на приложение

Тези ОДУ регламентират условията на продажба на продуктите от Schachermayer Romania SRL (Шахермайер Румъния СРЛ /ООД/), освен при попълването на индивидуалните договори за покупко-продажба, склучвани писмено от клиента, така и тогава когато договорът за покупко-продажба е склучен в така наречената опростена форма, съгласно чл.3 на ОДУ. Чрез изпращането на заявка, без склучването на писмен договор за покупко-продажба, клиентът изразява изричното си съгласие продажбата да бъде подложена (изпълнена) в условията на настоящите ОДУ. В случай на конфликт между специфичните клаузи, възприети от страните при склучване на писмен договор за покупко-продажба и настоящите ОДУ, по-голяма тежест следва и ще имат клаузите от сключения договор за покупко-продажба.

Доставчикът има право, едностранно, да променя настоящите ОДУ, но е длъжен, незабавно, да осведоми, клиента с когото вече се намира в някакви търговски отношения, базирани на рамков договор за покупко-продажба, като това уведомление може да е писмено, чрез каквото и да е средство за комуникация и чрез публикуване на интернет страницата на доставчика [www.schachermayer.ro](http://www.schachermayer.ro).

В случай на промяна на ОДУ, същите се прилагат, спрямо новите клиенти, от датата на която новите ОДУ са афиширани (качени) на сайта [www.schachermayer.ro](http://www.schachermayer.ro), а спрямо вече съществуващи клиенти ОДУ се прилагат от датата на която са били уведомени за настъпилите промени.

## 3. Сключване на договора

В обичия случай, договорът се сключва под формата на договор подписан от страните по договора (без намесата на които и да е държавен орган) който договор се изпълнява съгласно договорените между страните клаузи, които се допълват с настоящите ОДУ. Договорът за продажба, склучен в опростена форма, който също е подложен на предвидданията и изискванията залегнали в настоящите ОДУ, се смята за склучен по следния начин:

- чрез потвърждаване, в писмен вид, в срок от 2 (два) работни дни от получаване, на факта, че доставчикът приема за изпълнение направената към него заявка, и инкасирането на аванс от доставчика, в случай, че е поискано плащане на определена авансова сума.

- чрез заявка на купувача, която заявка е последвана от доставка. Във всички случаи, договорът се склучва и без изпращане на потвърждение за приемане за изпълнение на получена заявка, ако клиентът се е съгласил, в писмен вид, с оферта на доставчика. В случаите в който, потвърждаването на заявката подписана / одобрена от клиента се различава от първоначалната заявка, потвърждаването на заявката има по-голяма тежест, в случай на съмнение какво да се изпълни.

## 4. Доставка

Доставката на продуктите на адреса посочен от клиента или, според случая, до централния или местен склад на доставчика, тогава когато клиентът транспортира продуктите със собствени превозни средства, се извършва съгласно логистичната планировка на доставчика, за 2 (два) работни дни от писменото приемане на потвърждението – за продуктите намиращи се на склад и в рамките на наличности те намиращи се в складовете на доставчика и съгласно срока, който е оповестен от доставчика за продуктите които не се намират на склад в момента на приемане за изпълнение и потвърждаване на заявката от страна на доставчика.

Доставката следва да се извърши до централния или местен склад на доставчика, или, според случая, до склада на купувача – тогава когато доставчикът транспортира продуктите със собствен превоз, като продуктите следва да са съпроводени от фактура други законови документи, като се спазват условията предвидени от действащото законодателство. Според случая, на основание на логистично планиране и на основание на писмена молба (писмено искане) от страна на купувача, доставчикът би могъл да достави заявлените продукти и до склад (на трето лице) посочен от клиента. Цената на транспорта на продуктите не е част от покупната цена на продуктите. Когато доставката се извършва с превозни средства на доставчика, купувачът следва да заплати на доставчика

такса транспорт, която е посочена самостоятелно и отделно в издадената фактура.

Клиентът следва да подпише фактурата при приемане на стоката в случаите в който доставката се извършва в склада на доставчика или тогава когато доставчика транспортира продуктите със собствен транспортни средства, в този случай купувачът се задължава да подпише документите на превозвача и документите на доставчика, които са му предоставени от извършващия транспорта ( bordero за доставка на стоката, ЧМР, товарителница), известие за съпровождане на стоката или друг документ, който му е предоставен от извършващия транспорта), и всякачи други документи които удостоверяват факта, че стоката е била доставена. Липсата на подпись и/или печат на клиента, върху транспортните документи, върху известие до съпровождане на стоката, върху оригиналната фактура, върху фактурата изпратена по факс или чрез друго писмено комуникационно средство, или не представянето на които и да е документ в утвърдената форма, или които няма необходимото съдържание, или които не е изпратен съгласно срока регламентиран от настоящите ОДУ, от индивидуалния договор или от действащото законодателство, ще се смятат като настъпили по вина на клиента, а страните следва да възприемат и да смятат, че продуктите са доставени в срок, на договорената цена, и с договорените качество и цени.

Транспортьт и складирането на продуктите следва да се извършват в условията, които писмено са посочени от доставчика или от производителя на продуктите, а ако такива указания липсват – в условия на полагане на нормално старание и отговорност в зависимост от специфичния характер на всеки вид продукт, така че да се запази тяхното качество.

Рискът от извързване или похабяване на продуктите преминава в отговорността на клиента при получаване на същите или, в случаите в който продуктите са доставяни от транспортна фирма, от момента на предаване на имуществата (продуктите) към транспортната фирма за да бъдат транспортирани.

Доставчикът може да си запази собствеността върху продуктите, до пълното изплащане на същите от страна на купувача, чрез склучване на писмен договор с клиента.

## 5. Приемане на доставката

Клиентът е длъжен да приеме доставката на потвърдената заявка на определеното място. В случаите в който клиентът не приеме доставката, по уважителни причини, имуществата следва да се съхранят, за сметка и риска на клиента, било то при доставчика, било при трета страна. Ако съхранението (складирането) се извършва в складове на доставчика, същият има право да иска такса за складиране (съхранение) в размер определен едностранно от него, в съответствие със средните цени за съхранение, практикувани на пазара. Отговорността на доставчика относно похабяване (увреждане) или изчезване на съхранените имущества в неговите складови помещения се ограничава до ситуацията на внимание или явна небрежност от страна на доставчика. В случаите в който клиентът, без причина, не приеме всичките доставени имущества или приеме само част от тях, доставчикът може (i) едностранно да прекрати договора, след като определи грatisен период от 5 (пет) работни дни и/или (ii) да иска обезщетение за неизпълнение на договора, без да е необходимо да доказва претърпяната щета, като обезщетението което може да иска е в размер от 30% от стойността на доставката и, освен това и възстановяване на ефективно причинените щети, включително на нереализираната печалба, по свой избор. Тези предвиддания са приложими във всяка ситуация в която договорът е прекратен поради други мотиви, които не се отнасят до отговорността на доставчика.

## 6. Данни за доставка

Данните за доставка са онези които са посочени от доставчика (i) при получаване от клиента на потвърждението във връзка с приемане за изпълнение на заявката изпратено от доставчика или (ii) при липса на потвърждение на заявката –онези данни които са изпратени на клиента във връзка със възможностите за доставка от страна на доставчика.

Форс-мажорните обстоятелства (ФМО) възниквали неочекано, така както са определени в чл. 1351 ал. 2 и ал. 3 от Гражданския Кодекс, освобождават от отговорност страната която се позовава на тях (дължникът е невъзможно да бъде освободен от отговорност във връзка със задълженията които има) като страната която се позовава на ФМО е длъжна да информира другата страна ( кредиторът на задължението е невъзможно да бъде наказан) в писмен вид, в срок от 3 (три) дни от момента в който кредиторът е разбрал или е трябвало да разбере невъзможността да приеме заявката или потвърждението за изпълнение и при условие, че събитието което

provokira невъзможността за изпълнение на задълженията да се е случило преди кредиторът на задължението, който е невъзможно да бъде наказан, да има право или да е бил принуден да закъсне. Тогава когато невъзможността е временна, изпълнението на задълженията се отлага за приемлив срок, който се определя в зависимост от продължителността и последствията от събитието, което е провокирано невъзможността за изпълнение. Доказането на невъзможността за изпълнение е задължение на кредитора.

Същите разпоредби са приложими и спрямо някои специфични, непредвидими събития като например – съпендиране, прекратяване или неизпълнение на задълженията от доставчика на производителя или доставчика от който се снабдява доставчика, технически дефекти на производствените или транспортни инсталации, трудови спорове, спиране на движението и др.

В никаква ситуация не може да се смята като случай на ФМО или внезапна (изненадваща) ситуация, слущащи в който клиентът изпитва финансови затруднения, проблеми с банките, не разполага с ликвидни средства, става неплатежоспособен или друга подобна ситуация.

## 7. Частични доставки

С изключение на случая в който, изрично, се договори друго, доставчикът има право да извърши частични доставки, които следва да бъдат приети и платени от клиента.

## 8. Гаранция

Доставчикът гарантира, че доставката отговаря на качеството посочено в техническата документация на продукта, която документация е издадена от производителя.

Описанието на продуктите, в публицистичен материал или в други публични изявления не представява описание на качеството на стоките. Отклоненията що се отнася до големината, теглото или качеството да допускими в рамките на приложимите стандарти на страната на производителя.

Нюанси в цветовете на продуктите са онези които са посочени в техническата документация на продукта и която документация се издава от производителя, и могат леко да се различават от нюанси на снимките в презентацията на продуктите.

Гаранционният период, ознат който е предоставен от производителя в зависимост от естеството на продукта и започва да тече от предаването на продуктите на клиента или от предаването на продуктите за транспорт, в зависимост от случая.

Никакви ремонти извършвани по време на гаранционния срок не водят до удължаване на гаранционния срок. Всякъв вид гаранция за повреди или гаранция за правилно функциониране, се преустановяват в случаите на извършени модификации, ремонти и неправилно боравене с продуктите.

Доставчикът не отговаря за точността на информациите във връзка с експлоатацията на продуктите, при положение че тези информации са налични в брошури, технически описание или други инструкции, същите са отговорност на производителя.

При получаване и приемане на продуктите клиентът е длъжен да провери условията отнасящи се до качеството и количеството на продуктите и да потвърди приемането на доставените стоки, в срок от максимум 24 часа от пристигане на транспорта на посочения пункт за разтоварване, като потвърждението може да се направи по факс или по друго писмено комуникационно средство.

В случаите установяване на разлики в количествата, на някои проблеми с качеството или на скрити дефекти проявили се при доставката, клиентът е длъжен да изгответи и да изпрати на доставчика – протокол за констатиране на количествени разлики, съответни проблеми или дефекти, в срок от 24 часа от приемането на продуктите, като е заплашен, при неспазване на този срок, да изгуби правото си на рекламирана и/или да постигне възстановяване на проблемните продукти от доставчика.

Отговорността на доставчика за липси на качество, количеството или проявени дефекти се ограничава до (i) добавяне на липсващите количества, замяна на продуктите които проявяват проблеми с качеството или имат изявени дефекти, според случая, или (ii) възстановяване (връщане) на покупната цена платена от клиента за въпросните продукти, съгласно договора или съгласно заявката или потвърждението за приемане на заявката, в зависимост от свободния избор на доставчика.

Доставчикът отговаря най-вече за скрити дефекти на продуктите, за които е знаел или за които е трябало да знае към датата на склучване на договора, и които скрити дефекти са констатирани от клиента в срок от максимум 1 (една) година от предаване на съответните

продукти и които доставчикът е информиран в срок от 2 (два) работни дни от датата на констатиране на същите. Доставчикът не поема никаква отговорност за последствията от неправилна употреба или употреба не по предназначение на продуктите или във връзка с неспазване от страна на клиента на евентуалните инструкции на производителя.

Доставчикът не гарантира, по никакъв начин, резултатите които клиентът би могъл да получи при която и да е отделна, различна апликация (при каквото и да било отделно, различно използване) на продуктите.

#### 9. Цена

Цената на продуктите се базира на актуалната ценова листа на доставчика. Доставчикът си запазва правото да променя тези цени, най-вече в зависимост от промяна на цените на закупуването им от производителите или доставчиците си, в зависимост от логистичните разходи и в зависимост от данъчните промени. В случаите в които леята RON престане да съществува в бъдеще и ще бъде заменен от европейската валута евро „EUR”, тогава всички задължения за плащане, в рамките на договора, следва да бъдат калкулирани в EUR по обменния курс EUR/ RON от официалната дата на преминаване към новата валута.

#### 10. Срок за плащане

Чрез изпращане на приемането на потвърждението на заявката, чрез подписването и/или поставянето на печат върху фактурите или върху които и да е документи които съпровождат доставените продукти, с промяната на собствеността върху продуктите доставени от доставчика, цената на продуктите се смята като одобрена и дължима окончателно и неотменно от клиента.

Срокът за плащане е онзи който е обявен от доставчика в потвърждението на заявката. Клиентът закъснява основателно, към датата на изтичане на срока за плащане, на базата на предвидданията на чл. 1523 ал. 2 от Гражданския Кодекс.

В случаи на закъснение от страна на Клиента на плащания по фактури, същият дължи на доставчика процентно наказателно плащане (процентна глоба) в размер на 0,15% от остатъчната (неплатена) сума за всеки ден закъснение. Наказателните плащания (глобите) следва да се калкулират и да се дължат и след достигане на размера на сумата върху която са били начислявани, до цялостното изплащане на останалите за изплащане суми.

В случай в който клиентът надвишава сръкът заплащане с 14 (четиринаесет) календарни дни, договорът може да бъде разтрогнат, независимо, от доставчика с писмено известие, без каквито и да е допълнителни формалности и без намесата на съдебните инстанции.

Доставчикът си запазва правото да постави условие, съгласно което доставката на продуктите да е поставена в зависимост от създаването (даването) от страна на клиента на гаранции в негова полза (в полза на доставчика), които да покриват стойността на доставените продукти или на продуктите които следва да бъдат доставени на клиента.

#### 11. Връщане на стоки

Връщането на стоки е разрешено само с предварителното одобрение на Schachermayer Romania S.R.L. (Шахермайер Румъния С.Р.Л./ООД)

Предварително одобрени от Schachermayer Romania S.R.L. (Шахермайер Румъния С.Р.Л./ООД) връщания на стоки ще се обработват при следните условия:

(i) Попълване и подписване на формуляр за връщане на стоки

(ii) Клиентът организира и поема за своя сметка разносните за обратното връщане на стоките. В случаи, че стоките бъдат изплатени за сметка на Schachermayer Romania S.R.L. (Шахермайер Румъния С.Р.Л./ООД), то получуването на пратката ще бъде отказано.

(iii) Считано от 01.07.2019 приетите връщания на стоки (които не са по вина на Шахермайер Румъния С.Р.Л./ООД) ще бъдат облагани с такса от 10% без ДДС от стойността на върнатите стоки, но не по-малка от 60 RON без ДДС.

(iv) Заявки за връщане на стоки на стойност по-малка от 600 RON без ДДС ще бъдат облагани с такса от 60 RON без ДДС

(v) Заявки за връщане на стоки на стойност 600 RON без ДДС или по-висока ще бъдат облагани с такса от 10% от общата стойност на върнатата стока.

#### 12. Обезщетения

Отговорността на доставчика за всяка щета, от каквото и да е характер, причинена на клиента, началниците, сътрудниките, клиентите и др. на същия, във връзка с установените договорни отношения с доставчика и/или продуктите доставени от доставчика, е ограничена, във всяка ситуация, до обезщетение еквивалентно на договорената покупна цена без ДДС за съответните продукти.

Доставчикът отговаря единствено за щети причинени

от умишлено неизпълнение или голяма небрежност на договорните или законови задължения поети спрямо клиента, като доказване на вината на доставчика и задача на клиента.

Доставчикът не отговаря за нереализираните печалби, прекъсване на дейността, влияние върху продукцията на клиента или за косвени щети търпени от клиента, причинени му в резултат на договорните отношения с доставчика.

В случаите в които доставчикът предоставя технически информации или дава съвети, от всяка вид, във връзка с продуктите които доставя, а тези информации или съвети не са част от сферата на услуги на които са се съгласили страните подписващи договора, предоставяното на такива информации или съвети се извършва бесплатно, като се изключва каквато и да е отговорност на доставчика.

#### 13. Лични данни

Обръщаме изключително внимание на опазването на данните на нашите клиенти.

За всички информации относно опазването на данните, се запознайте с нашата политика за опазване на личните данни, която е на разположение на <https://www.schachermayer.ro/protectia-datelor/>.

С изпращане на заявка, клиентът потвърждава, че се е запознал и че приема нашата политика за опазване на личните данни.

#### 14. Финални разпоредби

Настоящите ОДУ се допълват с разпоредбите на румънския Граждански Кодекс. Споровете или исканията произтичащи или във връзка с тези ОДУ и/или индивидуалните договори сключени с клиентите следва да се решават по приятелски начин. В случаите в които решаването на споровете по приятелски начин не е възможно, същите следва да се решават от компетентните инстанции в гр. Букурещ. В случай в който материалната компетентност е на съдебните инстанции, компетентната инстанция следва да е Районния съд на Сектор 1 Букурещ.

Ако някоя клауза от настоящите ОДУ е сметната от съдебна инстанция, арбитражен съд или от друг компетентен орган като невалидна или незаконосъобразна, същата клауза следва да се изведи от останалите ОДУ, които остават валидни и следва да се изпълняват в условията предвидени от действащото законодателство.

Настоящите Общи Договорни Условия са приети и публикувани от Шахермайер Румъния СРЛ на уеб страницата : <https://www.schachermayer.ro/cgc/> на дата 02.12.2019 г. и приложими за търговските отношения създадени след тази дата.